





فهرست مقالات نشریات مؤسسه پژوهشی میراث مکتوب

(۳)

میراث علمی اسلام و ایران

و ضمائم آن

(۱۳۹۱ - ۱۴۰۱)



فهرست مقالات نشریات مؤسسه پژوهشی میراث مکتوب (۳)

میراث علمی اسلام و ایران و ضمائ آن

(۱۳۹۱ تا ۱۴۰۰)

صاحب امتیاز: مؤسسه پژوهشی میراث مکتوب

مدیر مسئول: اکبر ایرانی

تهیه و تنظیم: روابط عمومی و امور بین الملل

مقدمه و بازبینی: زینب کریمیان

صفحه‌آرایی و نمایه‌ها: مریم مظفری

چاپ: میراث

اسفند ۱۴۰۲

تهران، خیابان انقلاب، بین خیابان دانشگاه و خیابان ابوریحان، شماره ۱۱۸۲،

طبقه ۲، واحد ۸

شناسه پستی: ۱۳۱۵۶۹۳۵۱۹

تلفن: ۶۶۴۹۰۶۱۲

دورنگار: ۶۶۴۰۶۲۵۸

miraselmi@MirasMaktoob.ir

miraselmi90@gmail.com

www.MirasMaktoob.ir

<https://www.noormags.ir>

<https://www.magiran.com>

مقدمه

میراث علمی اسلام و ایران نشریه‌ای در زمینه تاریخ علم دوره اسلامی است که از سال ۱۳۹۱ به همت مؤسسه پژوهشی میراث مکتوب منتشر می‌شود. مخاطبان این نشریه علاوه بر کسانی که با تاریخ علم سر و کار دارند، عموم استادان، دانشجویان، دبیران، معلمان و دانش‌آموزان دبیرستان هستند. همچنین پزشکان، مهندسان و سایر دانش‌آموختگان علاقه‌مند به تاریخ علم می‌توانند از این نشریه استفاده کنند. در این نشریه علاوه بر مقاله‌های تألیفی و ترجمه‌ها و تصحیح متون، گزارش، معرفی کتاب یا نسخه خطی، یادداشت‌های تاریخی، یادنامه و مصاحبه منتشر می‌شود که مرتبط با ایران در دوره اسلامی (سده‌های سوم تا یازدهم هجری) و همچنین سرچشمه‌ها و تأثیرات بعدی آن است. تاکنون ۲۲ شماره این نشریه و سه ضمیمه آن انتشار یافته است (دو شماره ۱۹ و ۲۰، و دو شماره ۲۱ و ۲۲ در یک جلد به چاپ رسیده‌اند). سه ضمیمه منتشرشده به ترتیب با عنوان‌های قبله‌یابی و تعیین ظهر حقیقی با روش مشاهده و محاسبه (پیوست شماره ۱۱)، چکیده تاریخ ریاضیات (پیوست شماره ۱۲) و واژگان کهن نجوم و احکام نجوم (پیوست شماره ۱۹ و ۲۰) منتشر شده‌اند. در این ۲۲ شماره، ۵۰ مقاله تألیفی، ۹۴ مقاله ترجمه‌شده، ۵۰ معرفی و نقد کتاب و نشریات، ۳۴ یادنامه، ۱۹ معرفی نسخه خطی، ۲۴ معرفی رساله، ۲۰ یادداشت تاریخی و در حدود ۷ مصاحبه و گزارش انتشار یافته است. مدیر مسئول این نشریه اکبر ایرانی و سردبیری آن از آغاز بر عهده محمد باقری بوده است. همچنین مدیر داخلی شماره‌های ۱ تا ۵ این نشریه یونس مهدوی، شماره‌های ۶ تا ۱۲ حمید بهلول و از شماره ۱۳ تا ۲۲ زینب کریمیان بوده است. ویراستاری این نشریه

در دو شماره نخست آن را شادروان غلامحسین صدری افشار عهده‌دار بود، پس از آن محمد باقری و پویان رضوانی این کار را ادامه دادند.

همکاران و مشاوران علمی نشریه میراث علمی اسلام و ایران از ابتدا تا پایان شماره ۲۲ (سال ۱۴۰۱) به ترتیب حروف الفبا به همراه شماره نشریاتی که در آن همکار یا عضو علمی بوده‌اند به این شرح است:

سردبیر: محمد باقری (۲۲-۱)

همکاران علمی: حسن امینی (۲۲-۶)، حمید بهلول (۲۲-۱۳)، پویان رضوانی (۲۲-۹)، فاطمه سوادی (۲۲-۱۸)، غلامحسین صدری افشار (۶-۱)، فرید قاسملو (۳-۱)، حنیف قلندری (۲۲-۶)، یونس کرامتی (۲۲-۱)، امیرمحمد گمینی (۲۲-۶)، شمامه محمدی‌فر (۲۲-۱)، راضیه سادات موسوی (۲۲-۱۸)، یونس مهدوی (۲۲-۱)، سجاد نیک‌فهم خوب‌روان (۲۲-۱).

مشاوران علمی: جعفر آقایی‌چاوشی (۵-۱)، محمد مهدی اصفهانی (۴-۱)، پرویز اذکائی (۱۸-۱)، عبدالله انوار (۵-۱)، علی بابایف (جمهوری آذربایجان) (۲۲-۱)، جان لنارت برگرن (کانادا) (۲۲-۱)، حسن تاجبخش (۴-۱)، یوسف ثبوتی (۲۲-۵)، احمد جبار (فرانسه) (۲۲-۵)، توفیق حیدرزاده (۲۲-۴)، محمدابراهیم ذاکر (۲۲-۴)، رشدی راشد (فرانسه) (۲۲-۵)، جمیل رجب (کانادا) (۲۲-۱)، غلامحسین رحیمی (۴-۱)، سرگی دمیدوف (روسیه) (۲۲-۵)، سری رامولا سارما (آلمان) (۲۲-۱)، ژاک سزیانو (سوئیس) (۲۲-۴)، ایوونه دولت سمپلونیوس (آلمان) (۳-۱)، عبدالحمید صبره (امریکا) (۳-۱)، جورج صلیبا (امریکا) (۲۲-۱)، حسن طارمی (۲۲-۱)، حکیم سیّد ظل‌الرحمان (هند) (۲۲-۱)، رادا چاران گوپتا (هند) (۲۲-۱)، حمیدرضا گیاهی یزدی (۲۰-۱)، ریچارد لورچ (انگلستان) (۱۷-۱)، مهدی محقق (۲۲-۱)، حسین معصومی همدانی (۲۲-۱)، مصطفی موالدی (سوریه) (۲۲-۱)، محمدجواد ناطق (۲۲-۱)، سیّدحسین نصر (۲۲-۱)، گلن وان بروملن (کانادا) (۲۲-۱)، یان پیتر هوخندایک (هلند) (۲۲-۱)، میچیو یانو (ژاپن) (۲۲-۱).



شماره ۱، سال اول، شماره اول، بهار و تابستان ۱۳۹۱

- سرسخن..... ۱
- مقاله**
- آشنایی با تاریخچه، طراحی و ساخت ساعت‌های آفتابی / جان لنارت برگرن، ترجمه
مقداد قاری و مهدیه گل‌رنگی..... ۳
- اسرار قبله‌نماهای اصفهان / یان پیتر هوخندایک، ترجمه صمد فرخ‌نهاد..... ۲۱
- اقلیدس، عمر خیام و ساکری / دیوید یوجین اسمیت، ترجمه غلامحسین
صدری افشار..... ۳۶
- عوامل افول علوم اسلامی پس از سده دهم هجری / احمد یوسف‌الحسن، ترجمه
محمدجواد ناطق..... ۴۲
- مقاله دهم اصول اقلیدس و سیر پیشرفت مفهوم کمیت‌های گنگ از تمدن یونانی تا
دوره اسلامی / زهرا پورنجف..... ۶۹
- معرفی و نقد کتاب**
- فروغستان / غلامحسین صدری افشار..... ۸۱
- کتاب میزان‌الحکمه / حنیف قلندری..... ۸۳
- تاریخ پزشکی ایران و اسلام در فصلنامه پیام بهارستان / شمامه محمدی‌فر..... ۸۶
- آثار تئودوسیوس / معصومه امیری‌مقدم..... ۹۷
- تحریر اگر مئلائوس: رساله‌ای در مثلثات و هندسه کره / یونس مهدوی..... ۱۰۵
- شرح مقاله دهم اصول اقلیدس / زهرا پورنجف..... ۱۱۲
- معرفی نشریات**
- نگاهی به مجله مطالعاتی در تاریخ‌زیست‌شناسی روسیه / شمامه محمدی‌فر..... ۱۱۹

- گانتیا بهاراتی / یونس مهدوی..... ۱۲۱
- نگاهی به دو مجله تاریخ علم / غلامحسین صدری افشار..... ۱۲۳
- مجله سهیل / پویان رضوانی..... ۱۲۶
- معرفی نسخ خطی**
- ترجمه عربی زبده الهیئه نصیرالدین طوسی / سجاد نیکفهم خوب روان..... ۱۳۶
- الرساله المحيطیه / آذر آقامیرزا..... ۱۴۴
- یادنامه‌ها**
- گرامیداشت یاد پروفسور احمد یوسف الحسن / محمدجواد ناطق..... ۱۴۹
- از کوخ ریاضت به کاخ ریاضیات / جعفر ربانی..... ۱۵۱
- رسائل**
- ترجمه رساله سَلْم السماء اثر غیاث‌الدین جمشید کاشانی / حمید بهلول..... ۱۵۶
- رساله‌ای از ثابت بن قره در هندسه / محمد مهدی کاوه یزدی..... ۱۸۶
- گزارش و مصاحبه**
- مصاحبه با آقای باقر مظفرزاده / شمامه محمدی فر..... ۲۰۲
- همایش میراث علمی و فلسفی خواجه نصیرالدین طوسی / زینب کریمیان..... ۲۱۱
- همایش میراث علمی غیاث‌الدین جمشید کاشانی / زینب کریمیان..... ۲۱۸
- فهرست مطالب به انگلیسی..... ۳

شماره ۲، سال اول، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۱

- سرسخن..... ۱
- مقاله**
- یادداشتی بر سه قضیه مکانیک کوهی و پیامدهای آن / ژاک سزبانو،
ترجمه رضا علی اکبرپور..... ۳

- الذرة المكونة، رساله‌ای درباره رنگ آمیزی شیشه / احمد یوسف الحسن، ترجمه
حمیدرضا نفیسی..... ۱۹
- الحشائش، تأثیرگذارترین کتاب داروشناسی دوره اسلامی / شمامه محمدی فرد..... ۳۵
- ظهور مدرنیته علمی در ایران / کامران امیر ارجمند، ترجمه افسانه منفرد..... ۴۸
- حساب هوایی / صالح ذکی، ترجمه غلامحسین صدری افشار..... ۶۹
- میراث ریاضی مصر باستان / بناتریس لامپکین، ترجمه بهناز فتاحی..... ۸۷
- معرفی و نقد کتاب و نشریات**
- نتیجه‌الدوله یا سه رساله در اختراعات صنعتی / محمدجواد ناطق..... ۱۰۰
- کوکب بخت و کار سخت منجمان، شرح ثمره بطلمیوس (در احکام نجوم) /
غلامحسین صدری افشار..... ۱۰۸
- معرفی و نقد تصحیح و ترجمه کتاب النجاة / گریگ دیونگ، ترجمه پویان رضوانی..... ۱۱۰
- انتشارات «میراث مکتوب» در حوزه تاریخ علم / فاطمه شاملو..... ۱۱۷
- مجسطی، نشریه بین‌المللی تاریخ نظریات علمی / ترجمه زینب سوادی..... ۱۳۱
- معرفی نسخ خطی**
- نسخه‌های خطی زینج اشرفی / سجاد نیک‌فهم خوب‌روان..... ۱۳۴
- یادنامه‌ها**
- زندگینامه علمی استاد دکتر محمود حسابی / محمدتقی توسلی..... ۱۴۶
- شکوه ریاضت / جعفر ربّانی..... ۱۷۰
- غروب خورشید / زینب کریمیان..... ۱۷۵
- رسائل**
- تعریف اصطلاحات نجومی در زینج جامع کوشیار / محمد باقری..... ۱۸۲
- ۳..... فهرست مطالب به انگلیسی

شماره ۳، سال دوم، شماره‌ی اول، بهار و تابستان ۱۳۹۲

سخن سردبیر/ علوم ایرانی، علوم عربی، یا علوم دوره اسلامی؟..... ۱.

مقاله

ترتیب و توالی سال‌های عادی و کبیسه/ محمدرضا صیاد..... ۵.

شاخص نوروز در روستای ترازوج خلخال/ محمد باقری..... ۲۱.

داستان دل‌سپردنم به تاریخ نجوم دوره اسلامی/ دیوید آ. کینگ، ترجمه پویان رضوانی..... ۲۷.
واژگان رومی تبار در رساله‌های دارویی نگاشته شده در اسپانیای دوره اسلامی/ کارمن

بارچلو، ترجمه زینب پیری..... ۳۵.

نجوم و احکام نجوم در دوره اسلامی/ جورج صلیبا، ترجمه یونس مهدوی..... ۵۲.
مدل‌های غیربطلمیوسی شمس الدین خفّری در اواخر دوره اسلامی/ جورج صلیبا، ترجمه

امیر محمد گمینی..... ۶۴.

مطالعه مقاطع مخروطی در دوره اسلامی/ یان. پ. هوخندایک، ترجمه حسن امینی..... ۸۶.

معرفی و نقد کتاب

مدخل‌های تاریخ علم در دانشنامه جهان اسلام و دائرةالمعارف بزرگ اسلامی/

افسانه منفرد..... ۹۹.

گذر سیاره زهره در عصر قاجار/ مریم زمانی..... ۱۲۳.

علم میان اروپا و آسیا/ غلامحسین صدری افشار..... ۱۲۹.

تبادل علمی بین فرهنگی/ امیر محمد گمینی..... ۱۳۱.

نشریه تاریخ علوم دوره عثمانی/ غلامحسین صدری افشار..... ۱۴۰.

معرفی نسخ خطی

تحریر اصول اقلیدس/ زهرا پورنجف..... ۱۴۲.

دوزیج فارسی/ یوپ لمیر، ترجمه سجاد نیک‌فهم خوب‌روان..... ۱۵۱.

یادنامه‌ها

- به یاد استاد هوشنگ اعلم/شمامه محمدی فر.....۱۶۹
- جایگاه دکتر محسن هشترودی در جامعه علمی ایران/عبدالحسین مصحفی.....۱۷۲
- آر. سی. گوپتا و جایزه تاریخ ریاضیات/کیم پلوفکر، ترجمه یونس مهدوی.....۱۷۸

رسائل

- رساله تشریح الآلات فی شأن الامتحانات از سید منجم حسینی گیلانی/مرتضی صومی
و محمد باقری.....۱۸۱

شماره ۴، سال دوم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۲

- سخن سردبیر/ علم و سودا.....۱

مقاله

- پژوهش‌های انجام‌شده در تاریخ ریاضیات دوره اسلامی تا سال ۱۹۸۵ میلادی/
جان لنارت برگرن، ترجمه فاطمه سوادى و محمد باقرى.....۵
- تاریخچه کشت گیاه روناس و کاربرد آن برای رنگرزی در ایران/شمامه محمدی فر.....۳۷
- مسئله‌های ریاضی پیرامون شطرنج/محمد باقرى.....۴۴
- کاسه لعابدار قبله‌نما/مریم زمانی.....۵۳
- پرسش و پاسخ: سبک نگارشی در عصر قاجار/مریم ثقفی.....۵۵
- زارودنی، جانورشناس مشهور و تأثیرگذار بر پرندشناسی ایران/شمامه محمدی فر.....۶۶
- جاذبه تجدد: واکنش‌ها در برابر «نجوم جدید» در ایران و ژاپن/یونئچی ایسایا،
ترجمه پویان رضوانی.....۷۲
- رساله کندی در باره یافتن گنج زیر خاک/چارلز برنت، کیجی یاماموتو، میچیو یانو،
ترجمه زینب کریمیان.....۹۱

معرفی و نقد کتاب و نشریات

- رهباب‌ها/ محمدجواد ناطق..... ۱۰۰
- مدخل‌های تاریخ علم در دایرةالمعارف اسلام/ افسانه منفرد..... ۱۲۷
- زیج‌های دوره اسلامی/ پویان رضوانی..... ۱۴۷
- اگر تاوذوسیوس/ معصومه امیری مقدم..... ۱۵۰
- سیاحان اروپایی در حکومت عثمانی و صفوی/ مونیکا ریوس، ترجمه فاطمه کیقبادی... ۱۵۹

معرفی نسخ خطی

- نقود الحساب/ حسین فلاح..... ۱۶۲

یادنامه‌ها

- زندگی نامه علمی دکتر غلامحسین مصاحب/ علیرضا مدقالچی..... ۱۷۳
- مؤسسه تاریخ علوم عربی - اسلامی فرانکفورت/ یونس مهدوی..... ۱۸۹

رسائل

- ترجمه فارسی الباب المفرد فی جوامع علم الهیة کوشیار گیلانی منسوب به حاسب
طبری/ محمدرضا عرشى..... ۲۰۰

شماره ۵، سال سوم، شماره‌ی اول، بهار و تابستان ۱۳۹۳

- سخن سردبیر..... ۱

مقاله

- بررسی گزیده‌ای از پژوهش‌های منتشرشده در تاریخ ریاضیات دوره اسلامی از سال
۱۹۸۵ تا ۱۹۹۵ م / جان لنارت برگرن، ترجمه حمید بهلول..... ۴
- فهرست ساعت‌های آفتابی ایران/ محمد باقری..... ۴۹
- ابن سراجیون، پزشک نامدار فراموش‌شده/ یونس کرامتی..... ۷۳
- علم میقات و موقت‌های نامدار در غرب جهان اسلام/ مونیکا ریوس،

- ۸۸..... ترجمه پویان رضوانی
- ۹۷..... ساعت آبی برج بادها در آتن / محمدجواد ناطق
- ۱۰۷..... نام‌های عربی ستارگان چگونه به غرب رسیدند؟ / پل کونیچ، ترجمه مریم زمانی
- معرفی نسخ خطی**
- ۱۱۵..... مجمع الارقام / آ. ب. ویلدانووا، ترجمه پروین منزوی
- کتاب التذکره بأصول الحساب والفرائض وعولها وتصحيحها اولريخ رستاک،
- ۱۳۱..... ترجمه محمد باقری
- یادنامه‌ها**
- ۱۳۸..... سیدجلال‌الدین طهرانی / غلامحسین صدری افشار
- ۱۴۶..... به یاد ایوونه دولد سملونیوس / یان پ. هوخندایک، ترجمه پویان رضوانی
- یادبود عبدالحمید صبره / آدام صبره و ف. جمیل رجب، ترجمه غلامحسین
- ۱۵۲..... صدری افشار
- ۱۵۶..... یاد از یوسف گرگور / احمد جبار و عبدالمالک بوزاری، ترجمه محمد باهر
- رسائل**
- رساله نجم‌الدین بن معروف درباره جدول‌های رؤیت هلال ماه / رمزی دمیر، ترجمه
- ۱۵۹..... حجت فخری
- ۱۷۳..... رساله خواص مثلث قائم‌الزاویه منسوب به ارشمیدس / محمد مهدی کاوه یزدی

شماره ۶، سال سوم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۳

- ۱..... سرسخن
- مقاله**
- مروری بر پژوهش‌های انجام‌شده در تاریخ ریاضیات دوره اسلامی از ۱۹۹۶ تا ۲۰۱۱
- ۳..... میلادی / گلن وان بروملن، ترجمه پویان رضوانی

- ۶۱..... نمک مالی نوزادان/ میکل فورکادا، ترجمه زینب پیری.....
- ۷۷..... تاریخچه روغن کشی زیتون در شمال ایران/ شمامه محمدی فر.....
- ۸۶..... یادداشتی درباره ورود ریاضیات و نجوم جدید به ایران/ مریم زمانی.....
- ۹۴..... تاریخ نگاری غیرتاریخی علم/ امیرمحمد گمینی.....
- ۱۰۹..... بررسی انتقال علوم یونانی به عربی/ رشدی راشد، ترجمه حسن امینی.....
- ۱۲۰..... فهرست ساعت های آفتابی ایران (پیوست اول)/ محمد باقری.....

معرفی نسخ خطی

- ۱۲۵..... زیج یمینی/ علی صفری آققلعه.....
- بررسی مقدماتی رساله اصلاح اصول اقلیدس اثیرالدین ابهری/ ایرینا لوتر،
- ۱۴۰..... ترجمه پروین منزوی.....

معرفی کتاب

- ۱۶۲..... تحفة الغرائب/ محمدرضا توکلی صابری.....
- ۱۸۱..... ترجمه های فارسی الحاوی فی الطب رازی/ شمامه محمدی فر.....

یادنامه

- یادی از مریم روژانسکایا/ سرگی دمیدوف، ایرینا لوتر و ولادیمیر کرسانوف،
- ۱۸۵..... ترجمه مریم زمانی.....

رسائل

- ۱۹۰..... رساله مرآتیه بدر طبری/ محمدرضا عرشى.....

شماره ۷، سال چهارم، شماره اول، بهار و تابستان ۱۳۹۴

- ۱..... سرسخن: تاریخ علم، ضرورت و سودهای آن/ غلامحسین صدری افشار.....
- ۱۰..... رشدی راشد و تاریخ ریاضیات/ حسین معصومی همدانی.....
- ۲۰..... چشم انداز نجوم دوره اسلامی/ دیوید کینگ، ترجمه راضیه سادات موسوی.....

- عددنویسی رومی در آثار نویسندگان اندلسی و مراکشی / احمد جبار و یوسف گرگور،
ترجمه محمد باهر..... ۵۵
- ایمان و علم / منی اباطه، ترجمه امیر محمد گمینی..... ۶۹
مطالعات غربی درباره کارهای کوشیار گیلانی / یان پ. هوخندایک،
- ترجمه مرضیه شمس یوسفی و محمد باقری..... ۷۶
دو بخش بازیافته از اصل عربی کتاب الصیدنة ابوریحان بیرون /
- علی صفری آق قلعه..... ۹۲
بختی درباره پیدایش جبر در دوره اسلامی / مریم روژانسکایا،
- ترجمه حسین گل مژده..... ۹۸
مدرسه پزشکی گندیشاپور، مهم ترین مرکز پزشکی دوران باستان /
- محمد حسین عزیزی..... ۱۰۲
خستگی در پزشکی سنتی ایران / برتران تیری دو کروسول دزپس، ترجمه رضا
- علی اکبر پور..... ۱۰۵
ساعت آفتابی / عبدالحسین مصحفی..... ۱۱۲
- دو نامه از مرحوم عبدالحسین مصحفی..... ۱۱۶
عیون الأبناء فی طبقات الأطباء / حنیف قلندری..... ۱۲۶
- فردوس الحکمه، یکی از نخستین دانشنامه های مختصر پزشکی / غلامحسین صدری
افشار..... ۱۳۳
- برج رادکان / امیر محمد گمینی..... ۱۴۳
دایره های مینایی: پژوهشی در تاریخ کیهان شناسی در تمدن اسلامی / حنیف قلندری..... ۱۴۹
- طبع همت یار و دقت مدار استاد ابوالقاسم قربانی / عبدالحسین مصحفی..... ۱۵۴
درگذشت عبدالحسین حائری / حمید بهلول..... ۱۶۲
- ترجمه رساله جبر و مقابله نصیرالدین طوسی / محمد مهدی کاوه یزدی..... ۱۶۵

شماره ۸، سال چهارم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۴

مقاله

- ۱..... سخن سردبیر: سیمای اخلاقی و اجتماعی دانشمند
ریاضیات محض در تمدن اسلامی/ یان پ. هوخندایک، ترجمه رضیه سادات
موسوی..... ۵
۱۶..... طبقه‌بندی گیاهان در آثار گیاه‌شناسی و پزشکی دوره اسلامی/ شمامه محمدی فر.....
گزارش ابن سینا از ابرنواختر ۱۰۰۶ میلادی/ ر. نویهویزر، ک. اریگ-آگرت، پ. کونیچ،
ترجمه پویان رضوانی..... ۳۵
یک روش درون‌یابی برای محاسبه مطالع مایل در دوره اسلامی/ جواد همدانی‌زاده،
ترجمه آریان مولائیان..... ۴۸
مثلاثت کروی در زیج جامع کوشیار گیلانی/ جان لنارت برگرن، ترجمه محمد باقری
و مرضیه شمس یوسفی..... ۵۵

یادداشت‌های تاریخی

- ۷۱..... نسخه‌های خطی نجومی در گرجستان/ ترجمه فاطمه کیقبادی.....
معرفی محله نظریات/ محمود شهیدی..... ۷۵
۸۲..... مؤسسه تاریخ علوم عربی دانشگاه حلب/ محمد باهر.....
گزیده کارنامه علمی دکتر مصطفی موالدی/ محمد باقری..... ۸۶

یادنامه‌ها

- ۹۵..... میرزا عبدالغفار نجم‌الدوله/ سیدامیر سادات موسوی.....
یادی از استاد محمدتقی مدرس رضوی/ غلامحسین صدری افشار..... ۱۱۸

رسائل

- ۱۲۲..... رساله‌ای فارسی از مؤلفی ناشناس در اختصارات/ غلامحسین صدری افشار.....
۱۲۹..... رساله نهاییه الایضاح میرزا محمد علی قاننی/ محمدرضا عرشى.....

شماره ۹، سال چهارم، شماره ۱ اول، بهار و تابستان ۱۳۹۵

سرسخن

۱..... غلامحسین صدری افشار.....

مقاله

رساله‌های ابو حاتم اسفزاری در علم مکانیک (حیل) / محمد اَبطوی، ترجمه

۶..... حمیدرضا نفیسی.....

ملاحظات دربارۀ کتاب آیات بینات و رویارویی با داروینیسیم /

۳۵..... کامران امیر ارجمند.....

ساخت مربع وفقی به کمک حرکت اسب شطرنج در ریاضیات دوره اسلامی / ژاک

۵۲..... سزبانو، ترجمه محمد باقری.....

۷۳..... تصحیح و تحقیق میراث اسلامی / احمد سلیم سعیدان، ترجمه محمد باهر.....

توصیف تاریخی و وضعیت امروزی درختان سرو، اُرس و نوش کهن سال ایران /

۸۴..... شمامه محمدی فر.....

نقد کتاب

نقد و بررسی فصل‌های نجومی و ریاضی کتاب علم در اسلام / سیدحسین نصر /

۱۰۲..... دیوید کینگ، ترجمه امیرمحمد گمینی.....

نسخه‌های خطی

نسخه‌های خطی علمی فارسی در ماتن‌آوران / کریستینه کوستیکیان، ترجمه

۱۱۳..... محمد باقری.....

مصاحبه

مصاحبه با امیلی سوج - اسمیت درباره پزشکی دوره اسلامی / مصاحبه‌گر: کلیم حسین،

۱۲۱..... ترجمه غلامحسین صدری افشار.....

یادنامه‌ها

۱۳۶..... یاد از رضا سرهنگی / بهروز ذبیحیان.....

- حسین غیور: استادی در هندسه/ جعفر ربانی.....۱۴۰
رساله
- رساله سید مسیح حسینی درباره اعداد متحاب/ محمود شهیدی.....۱۴۷

شماره ۱۰، سال پنجم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۵

- ۱..... سرسخن/ غلامحسین صدری افشار.....
بررسی هندسی چند طرح کاشی‌کاری و معما از رساله فی تداخل الاشکال المتشابهة
والمتوافقة/ رضا سرهنگی، ترجمه نرگس عصارزادگان.....۳
- ۱۸..... سرچشمه‌های کیمیا در دوره اسلامی/ اریک جان هولمیارد، ترجمه نرگس یوسفی.....
۲۴..... پیدایش مفهوم تعدیل زمان/ کوین کارنی، ترجمه پویان رضوانی.....
دو روش از ریاضیدانان ایرانی برای محاسبه تعدیل زمان/ ای. اس. کندی، ترجمه
۳۵..... مرضیه شمس یوسفی و محمد باقری.....
تعریف نسبت بر پایه تفریق دو سویه در ریاضیات دوره اسلامی/ یان پ. هوخندایک،
۴۵..... ترجمه محمد مهدی کاوه یزدی.....
۶۶..... بررسی محتوای رساله قانون سنجری/ محمد مهدی کاوه یزدی و محمدرضا عرشی.....
- نقد کتاب
- ۱۰۷..... زندگی‌نامه علمی دانشمندان اسلامی/ حنیف قلندری.....
- نسخه‌های خطی
- نسخه‌های فارسی در مؤسسه دست‌نوشته‌های شرقی پترزبورگ/ بوریس نوریکی، ترجمه
محمد باقری.....۱۱۱
- یادنامه‌ها
- ۱۱۶..... سارتن و میراث اسلامی/ سامی حمارنه، ترجمه غلامحسین صدری افشار.....
۱۳۴..... یکصدمین سال تولد حسن صفاری/ آریان مولائیان.....

رساله

ترجمه و شرح رساله ابن هیثم درباره ساعت‌های آفتابی افقی / پویان رضوانی..... ۱۴۱

شماره ۱۱، سال ششم، شماره‌ی اول، بهار و تابستان ۱۳۹۶

سخن سردبیر: شرط بلاغ / محمد باقری..... ۱

مقاله

نقش رصد در ستاره‌شناسی باستان و سده‌های میانه / ویلی هارتتر، ترجمه امیرمحمد

گمینی..... ۹

پژوهشی در جایگاه ستاره جُدی در دوره اسلامی / راضیه سادات موسوی..... ۲۵

نخستین دستگاه‌های کنترل خودکار در یونان باستان و دوره اسلامی / آتیلا بیر، ترجمه

حمیدرضا نفیسی..... ۴۲

برهان قسطا بن لوقا برای قاعده خط‌آین / محمد مهدی کاوه یزدی..... ۵۸

ورود ارقام هندی به زبان‌های عربی، یونانی و لاتینی / چارلز برنت، ترجمه فاطمه

سادات سعادت‌مندی..... ۸۴

معرفی کتاب

اخترشناسی در خاورمیانه / غلامحسین صدری افشار..... ۹۷

نگاهی به دوشنیه مرتب با تاریخ علوم دوره اسلامی / غلامحسین صدری افشار..... ۹۹

مروری بر کتاب هندسه در هنر معماری و کاربرد آن در آموزش ریاضی / نرگس

عصارزادگان..... ۱۰۶

مصاحبه

مصاحبه با پرویز اذکائی / محمد باقری..... ۱۱۱

رساله

ترجمه تلخیص المفتاح کاشانی / محمدرضا عرشی..... ۱۲۱

ترجمه فی حَبْلِ عَلِي حَبْلِ مَنْسُوبٍ به بقراط / محمد باهر و حمید بهلول..... ۱۵۷

شماره ۱۲، سال ششم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۶

- ۱..... به جای سرسخن.....
- مقاله**
- نامه‌ای از ابوریحان بیرونی: آنالمای حبش حاسب برای یافتن جهت قبله/ ای. اس. کندی، یوسف عید، ترجمه راضیه سادات موسوی..... ۴
- روش‌های ریاضی در جدول‌های حرکت میانگین سیارات در زیج جامع کوشیار / گلن وان بروملن، ترجمه محمد باقری..... ۱۴
- نگاهی به معماری و معماران ایرانی در منابع دوره اسلامی / جوزپینا فریللو، ترجمه زینب کریمیان..... ۳۲
- مرکب «ماهی مرکب» در متون کهن / لطف‌الله قاری، ترجمه محمد باهر، با تکمله شمامه محمدی‌فر..... ۴۳
- ترجمه‌هایی از عربی و فارسی به سانسکریت / مریم زمانی..... ۴۹
- نظریه اعداد در تمدن اسلامی / جان لِنارت برگرن، ترجمه صمد فرخ نهاد..... ۶۰
- نوع جدیدی از اعداد در دست‌نوشته‌ای از محمدباقر یزدی / علیرضا جعفری نائینی، ترجمه محمد مهدی کاوه یزدی..... ۷۴
- مربع‌های وقفی در تمدن اسلامی / ژاک سزبانو، ترجمه پگاه شهوندی..... ۹۲
- ریشه‌های رمزگشایی در دوره اسلامی و ابتکارات کندی در این حوزه / رضا کیانی موحد..... ۱۱۱
- کاربردی امروز از روش‌های رمزگشایی کندی / ویت فان لنشوت، ادزارد شریپیر، کن فان وردن، ترجمه و تلخیص رضا کیانی موحد..... ۱۳۲

معرفی کتاب

- ویژه‌نامه‌های فصلنامه فرهنگ در زمینه تاریخ علم / غلامحسین صدری افشار..... ۱۳۹
رساله
رساله ابویوسف یعقوب فرزند اسحاق کندی به ابوالعباس در رمزگشایی / ترجمه
غلامرضا جمشیدنژاد اول..... ۱۶۱

شماره ۱۳، سال هفتم، شماره‌ی اول، بهار و تابستان ۱۳۹۷

- سرسخن..... ۱
مقاله

- جستجو در علت‌های پیشرفت یا رکود علمی جامعه‌های بشری / غلامحسین
صدری افشار..... ۶
جایگاه مسلمان در تاریخ علوم و تمدن بشری / فؤاد سرگین، ترجمه محمد باهر..... ۱۴
ریشه‌های ترکیبیات / ن. ل. بیگز، ترجمه محمد مهدی کاوه یزدی..... ۲۹
خط کنونی فارسی در گذر زمان / عبدالجسین مصحفی..... ۵۷
ترکیبیات در تمدن اسلامی..... ۶۷
گزارش بررسی کارکرد نوروزنمای خورشیدی ترازوج / محمد باقری..... ۸۳
آس‌بادهای دوره اسلامی / د. سائر بصره‌جی، ترجمه حمیدرضا نفیسی..... ۸۹
«در صفت آلات تقطیر و کیفیت آن» از حسن بن زاهد کرمانی / علی کاوسی رحیم..... ۱۰۵

معرفی کتاب

- دومین ویرایش گوشه‌هایی از ریاضیات دوره اسلامی، جی، ال، برگرن (۲۰۱۶) /
جفری ا. اوکس، ترجمه مریم زمانی..... ۱۲۳
معرفی و نقد و تصحیح، ترجمه و شرح مقاله پنجم مفتاح الحساب غیاث‌الدین جمشید
کاشانی به کوشش محمدرضا عرش‌ی / پویان رضوانی..... ۱۳۰

میراث علمی اسلام و ایران

- زبدة الحساب، نوشته محمد صالح بن حبيب الله طباطبایی یزدی به کوشش محمد مهدی کاوه یزدی / حنیف قلندری..... ۱۳۴
- رساله
- حلقه کریمی حاج محمد کریم خانی کرمانی / محمدرضا عرشى..... ۱۳۸

شماره ۱۴، سال هفتم، شماره دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۷

- ۱..... سخن مدیر مسئول.
- مقاله
- ۳..... منشأ، تاریخچه و اصول حساب سیاق / محمد باقرى.
- ۲۴..... ریشه‌یابی علامت‌های کسر در سیاق نویسی دوره ایلخانی / عمادالدین شیخ‌الحکمایى.
- ۳۷..... تأسیس دارالفنون و راه‌اندازی مدرسه‌های ابتدایی / عبدالحسین مصحفى.
- ۴۷..... تاریخچه کاربرد، کاشت و تجارت زعفران در ایران / شمامه محمدى فر.
- ۷۰..... کمال‌الدین فارسی ریاضی‌دان و نورشناس / مصطفی موالدى؛ ترجمه: محمد باهر..... ۷۰
- روایت هندی محاسبه سینوس ۱ درجه به روش جمشید کاشانی / کیم پلوفکر؛ ترجمه:
- ۷۸..... مریم زمانی.....
- گواهی بر فعالیت علمی رصدخانه سمرقند پس از مرگ الغ بیگ / فرانسیس ریشار؛
- ۸۸..... ترجمه: امیر محمد گمینی.....
- ۹۴..... منجمان گنابادی در دوره صفوی / مجید امیری مندى.....
- معرفی کتاب
- ۱۰۳..... رصدخانه‌های سنگی هندی و اسلامی، نوشته پرالاد سینک / حنیف قلندری.....
- ۱۰۶..... رساله‌های علمی فارسی حزین لاهیجی / مرضیه کاظمى.....
- نسخه‌های خطی
- ۱۱۵..... نسخه‌نویافته از رساله فی طریق المسائل العددیه/ محمد مهدی کاوه یزدی.....

یادنامه‌ها

- در سوگ درگذشت کیچی یاماموتو / میچیویانو؛ ترجمه: زینب کریمیان.....۱۲۲
نامه‌ای از دختر فؤاد سزگین / هلال سزگین؛ ترجمه: پروانه عروج‌نیا.....۱۲۵

رساله

- رسالهٔ فارسیه در حساب شیخ بهایی / محمدرضا عرشی.....۱۳۱

گزارش

- گزارش سی و چهارمین همایش سالانهٔ تاریخ علوم نزد عرب / ترجمه: محمد باهر....۱۸۰
گزارش همایش بین‌المللی بزرگداشت پروفیسور فؤاد سزگین / بنت‌الهدی عطاءاللهی.....۱۸۷

شمارهٔ ۱۵، سال هشتم، شماره‌ی اول، بهار و تابستان ۱۳۹۸

- سرسخن.....۱

مقاله

- پژوهش تاریخ علوم دورهٔ اسلامی در دانشگاه آمریکایی بیروت / جورج صلیبا،
ترجمهٔ افسانه منفرد.....۳
ورود نجوم جدید به ایران در عهد ناصری / کارمن پرز گونسالس، ترجمهٔ
حمید بهلول.....۲۵
مربع‌های وقتی در رساله‌ای از محمد گشروی، ریاضیدان آفریقایی / جان جی. واتکینز،
ترجمهٔ صمد فرخ‌نهاد.....۴۵
آنانبای شیراکی، ریاضیدان و منجم ارمنی سدهٔ اول هجری / رابرت ه. هیوسن،
ترجمهٔ مهدی نوروزی‌بخش.....۵۸
خاستگاه و تاریخچهٔ دستورالمنجمین و دست‌نوشتهٔ آن / اوا آرتمن و پترا گ. اشمیدل،
ترجمهٔ زینب کریمیان.....۷۲
دست‌نوشتهٔ دستورالمنجمین در کتابخانهٔ ملی پاریس / ف. و. زیمرمان، ترجمهٔ

- محمد باقری..... ۹۲
معیار حبش حاسب برای رؤیت هلال ماه و دستورالمنجمین / یوهانس تومان،
ترجمه حامد خردپیشه..... ۱۰۱
- معرفی کتاب**
- یک کتاب دیگر در مورد تردستی‌های ریاضی / محمدرضا توکلی صابری..... ۱۱۴
- یادداشت‌های تاریخی**
- نکاتی در مورد غافقی و دوران زندگی او / سجاد نیک‌فهم خوب‌روان..... ۱۲۳
ستارگان بیابانی - الکواکب البیابانیه / پل کونیچ، ترجمه ملیحه احسانی نیک..... ۱۲۷
یادداشتی پیرامون قاعده ثابت بن قره درباره اعداد متحاب / سونیا برنتیس و یان پ.
هوخن‌دایک، ترجمه داود خجسته سالکویه..... ۱۳۱
دو دست‌نوشته کوتاه فارسی درباره ماشین کار دائم / مانده حسین‌زاده..... ۱۳۸
یک معمای ریاضی از الغ بیگ، امیر دانشمند سمرقند / محمد باقری..... ۱۴۳
- نسخه‌های خطی**
- دست‌نوشته الادویه المفردة غافقی، در کتابخانه اسلیر کانادا / آدام گچک، ترجمه شمامه
محمدی‌فر..... ۱۴۸
رساله معراج‌الحکیم و منهاج‌القویم از علاء‌بن حسین بیهقی / علی کاوسی رحیم..... ۱۶۲
رساله نویافته‌ای از ابن خوام بغدادی / محمدرضا عرشی..... ۱۷۶
- رساله**
- رساله مساکن ثنودوسیوس / ترجمه مهدیه نیکخواه..... ۱۸۸

شماره ۱۶، سال هشتم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۸

- سرسخن..... ۱
- مقاله**
- ابن هیثم ریاضی‌دان، ابن هیثم فلسفه‌دان: نگاهی به ادله رشدی راشد بر تمایز میان

- ۵..... دو ابن هیثم / حامد آرضایی.....
- ۲۳..... پیدایش و سیر تحول دوره ۱۲۸ ساله در تقویم هجری شمسی / محمدرضا صیاد.....
- علوم پزشکی، داروسازی و دامپزشکی در شرق ایران دوره اسلامی و آسیای میانه / إل. ریشتر - برنبرگ، ترجمه پریش ایزدی و علیرضا گلشنی..... ۴۱.....
- علم هیئت در تمدن اسلامی / ی. ت. لانگرم، ترجمه محمد سلیمانی تبار..... ۵۸.....
- تقویم ملکی در دستورالمنجمین / بنو وان دالن، ترجمه لاله شاکریان و احسان رمضانی..... ۸۱.....
- تعیین سینوس یک درجه در یک رساله سانسکریت با الهام از مثلثات دوره اسلامی / کلمنسی موتل و ک. راماسوبرامانیا، ترجمه مریم زمانی..... ۹۵.....
- ساعت‌های آفتابی عثمانی / جانی فراری، ترجمه مهدی نوروزی بخش..... ۱۱۶.....
- معرفی کتاب**
- ۱۲۷..... ورزشنامه و ارتباط آن با الفلاحة الرومیة... / علی صفری آق‌قلعه.....
- نسخه‌های خطی**
- بررسی محتویات نسخه شماره ۱۶۹ فارسی کتابخانه ملی پاریس / محمد مهدی کاوه یزدی..... ۱۴۸.....
- رساله**
- رساله خلاصه الأعداد درباره مربع‌های وفقی / سیدجلال‌الدین طهرانی، به کوشش علی مرادی..... ۱۸۶.....

شماره ۱۷، سال نهم، شماره اول، بهار و تابستان ۱۳۹۹

- ۱..... سرسخن.....
- مقاله**
- ۳..... منابع و مآخذ رساله فارسی لب الحساب / نرگس عصارزادگان.....

- ۳۱..... معمای تاریخ مبدأ تقویم جلالی / حمیدرضا گیاهی یزدی؛ ترجمه هاشم سیماب.....
- ۵۰..... تاریخچه نام روزهای هفته و تعطیل پایان هفته / علی نقی منزوی.....
- ۵۹..... کاردانو چه کرد که خیام نکرد؟ / امیر اصغری.....
- ۷۴..... نقش هندسی چارترنج / محمد باقری.....
- ۸۴..... بررسی محتوای رسالهٔ مجمع المربعات محمدباقر یزدی / زهرا پورنجف.....
- ۹۹..... علوم غریبه در دورهٔ صفویه / متیو ملوین - کوشکی؛ ترجمه حمید بهلول.....
- ۱۱۵..... آثار ایلهارد ویدمان در حوزهٔ علوم و فناوری دورهٔ اسلامی / انوشه هادزاد.....

یادداشت‌های تاریخی

- ۱۲۶..... بررسی موضوعات بی‌ارزش / اتونویگه باوئر؛ ترجمه حمید بهلول.....

یادنامه‌ها

- ۱۲۸..... به یاد پاول کونیچ (۱۹۳۰-۲۰۲۰ م) / بنووان دالن؛ ترجمهٔ حنیف قلندرلی.....
- ۱۳۸..... خاطره‌هایی از پاول کونیچ / ریچارد لورچ؛ ترجمهٔ مهسا راقب.....

رساله

- ۱۴۰..... رسالهٔ اعمال الغریبه در شیمی / محمدرضا عرشی.....

شمارهٔ ۱۸ ، سال نهم، شماره‌ی دوم، پاییز و زمستان ۱۳۹۹

- ۱..... سرسخن.....

مقاله

- ۳..... نقوش هندسی هنر اسلامی / نوشتهٔ اریک بروگ با ترجمهٔ نرگس عصارزادگان.....
- دیوفانتوس، کرجی و معادلات درجهٔ دوم / نوشتهٔ جفری ا. اوکس با ترجمهٔ محمد مهدی کاوه یزدی.....
- ۱۳..... ساعت‌های آفتابی در تونس و دیگر کشورهای قلمرو تمدن اسلامی / نوشتهٔ فتحی جری با ترجمهٔ مهسا راقب.....
- ۴۲.....

- نکاتی پیرامون تصحیح نسخه‌های خطی نجوم دوره اسلامی / نوشته احمد دلال
با ترجمه پویان رضوانی..... ۵۴
- دو متن کهن فارسی درباره زمان‌سنجی با سایه و تعیین اوقات نماز / نوشته پویان رضوانی
با ترجمه نسرين حکمی..... ۶۵
- زیچ خوارزمی / نوشته بنووان دالن با ترجمه محمد باقری..... ۸۳
- پژوهشکده تاریخ علم دانشگاه تهران / حنیف قلندری..... ۹۸
- معرفی کتاب**

بازنامه ناصری / شمامه محمدی فر..... ۱۲۷

نسخه‌های خطی

نسخه تازه‌یاب شمس الحساب الفخری و انتقال از المرشد فی الحساب / علی
صفری آق‌قلعه..... ۱۳۱

یادنامه‌ها

- والتر هیتس: بنیانگذار ایران‌شناسی نوین در آلمان / انوشه هادزاد..... ۱۳۸
- بانوی خورشید / نفیسه نعیمی پور..... ۱۵۵
- درگذشت ریچارد لورچ تاریخ‌نگار دوره اسلامی / بنووان دالن، منوس فولکرتس
و محمد باقری..... ۱۵۸

رسائل

- رساله حساب آنانیای شیراکی / نوشته ساهاک کوکیان با ترجمه حسن امینی..... ۱۶۱
- دورساله کهن درباره قطب‌نما / نوشته پتراگ، اشمیدل با ترجمه نرگس عصارزادگان..... ۱۷۲

دوشماره ۲۰-۱۹، سال دهم، شماره‌های اول و دوم، ۱۴۰۰

سرسخن..... ۱

مقاله

شوق پژوهش: به یاد دکتر حمیدرضا گیاهی یزدی تاریخ‌نگار علوم دوره اسلامی /

- ۳..... سارا فرض پور ماچیانى.....
- ۱۶..... حساب، به شیوائى و دلفریبى لیلآوتى / مریم زمانى.....
- از الموت تا پکن: ذات الحلق جمال الدین و رساله دستورالمنجمین در جاده‌های
- ۳۲..... ابریشم مغول / یویچی ایسایا، ترجمه محمد علیزاده و قاصلو.....
- تقویم‌های ایرانی و عربى به روایت آنانیای شیراکى / گریگور پروتیان،
- ۴۵..... ترجمه محمد باقرى.....
- ۵۲..... ارزیابى نظریه «انقلاب کشاورزى دوره اسلامى» / مایکل دکر، ترجمه صادق حجتى.....
- ۶۸..... از میخانه تا مدرسه: سیمای خیام دانشمند / محمد باقرى، ترجمه مانده حسین‌زاده.....
- مکتب مراغه و تأثیر آن بر علم پس از مغول در جهان اسلام / توفیق حیدرزاده،
- ۷۴..... ترجمه مهدى نوروزى‌بخش.....
- ۸۹..... مجموعه مسائل کتاب جبر خوارزمى / جفرى ا. اوکس، ترجمه نرگس عصارزادگان.....
- ۱۰۷..... از بطریق تا حنین / الکساندر تریگر، ترجمه شهلا باقرى.....
- ۱۲۲..... هاینریش زوتر: تاریخ‌نگار ریاضیات دوره اسلامى / انوشه هادزاد.....
- ابوریحان بیرونى و استاد و همکارش ابونصر منصور عراق / سونیا برنتیس، ترجمه
- ۱۳۳..... مانده حسین‌زاده و زینب کریمیان.....

یادداشت‌های تاریخی

- ۱۴۶..... پیش‌بینى نخستین رؤیت‌پذیرى هلال ماه / ونسلو سگورا، ترجمه زینب کریمیان.....
- ۱۵۰..... بیرونى، دوازده حواری و دوازده ماه تقویم یولیانی / فرانسواد بولوآ، ترجمه نسترن حکمى.....
- ۱۵۵..... گزارش اندازه‌گیرى ارتفاع قله دماوند در عهد قاجار / کورس ضیائى.....
- مفاهیم بیت، شعاع و تسیر در احکام نجوم دوره اسلامى / ژوسپ کسولراس و
- ۱۶۱..... یان پ. هوخندایک، ترجمه محمد باقرى.....

یادنامه‌ها

- ۱۶۶..... یادى از جواد همدانى‌زاده / محمد باقرى.....
- درگذشت گریگور پروتیان تاریخ‌نگار ارمنى نجوم و تقویم / اولگا وارتازاریان کریستیینه

- کوستیکیان ایوت تاجاریان.....۱۷۱
معرفی کتاب
منتهی الادراک فی تقاسیم الافلاک / امیرمحمد گمینی.....۱۷۵
رسائل
ترجمه و شرح رساله الوفق التام عزالدین زنجانی / ناصر حائری.....۱۷۸

دوشماره ۲۲-۲۱، سال یازدهم، شماره‌های اول و دوم، ۱۴۰۱

- سرسخن.....۱
مقاله
منابع اولین کتاب درسی فیزیک جدید در ایران / توفیق حیدرزاده.....۳
کتاب الصیدنة فی الطب ابوریحان بیرونی و تحریر فارسی کاسانی / سارا فرض پور
ماچانی.....۳۱
قارچ‌های دارویی در الصیدنة فی الطب ابوریحان بیرونی و چستی آن‌ها /
شمامه محمدی فر.....۵۵
رساله چگالی سنجی ابوریحان بیرونی / ابوذر فرض پور ماچانی.....۶۵
مقالید علم الهيئة بیرونی / ای. اس. کندی، ترجمه محمد مهدی صدرفراتی.....۸۲
ابوریحان بیرونی، دوستدار حقیقت / غلامحسین یوسفی، ترجمه زینب کریمیان.....۹۱
میزان آشنایی ابوریحان بیرونی با متن‌های اخترشناسی سانسکریت / دیوید آ. پینگری،
ترجمه کورس ضیائی.....۹۹
نقد و بررسی ادعای داروینی بودن ابوریحان بیرونی، هشتصد سال پیش از داروین /
یان ویلچینسکی، ترجمه امیرمحمد گمینی.....۱۱۴
انگیزه بیرونی در ابداع روش درون‌یابی مرتبه دوم / ای. اس. کندی، ترجمه و تخلص
مهسا راقب.....۱۲۳

- ابوریحان بیرونی و نظریهٔ اوج خورشید / ویلی هارتر و ماتیس شرام، ترجمهٔ
امیر محمد گمینی..... ۱۲۷
- بعض فواید لغوی کتاب الجماهر بیرونی / محمد معین..... ۱۳۸
- بیرونی در اندلس / خولیو سامسو، ترجمهٔ حنیف قلندری..... ۱۴۸
- ابوریحان بیرونی میان یونان و هند / فرانتس روزنتال، ترجمهٔ محمد باقری..... ۱۶۹
- معرفی کتاب**
- زیج یمینی / امیر محمد گمینی..... ۱۷۵
- بررسی و بازبینی چاپ التفهیم لاوائل صناعة التنجیم / رضوان مساح..... ۱۷۸
- نسخه‌های خطی**
- ترجمهٔ عبری رسالهٔ السماء والعالم منسوب به ابن سینا / روٹ گلستر،
ترجمهٔ حمیرا انقطاع..... ۱۸۲

ضمائم میراث علمی اسلام و ایران

ضمیمه ۱، سال ششم، بهار و تابستان ۱۳۹۶، (پیاپی ۱۱)
«قبله‌یابی و تعیین ظهر حقیقی با روش مشاهده و محاسبه»
عبدالحسین مصحفی با مقدمه غلامرضا عسجدی، به کوشش زینب کریمیان

ضمیمه ۲، سال ششم، پاییز و زمستان ۱۳۹۶، (پیاپی ۱۲)
«چکیده تاریخ ریاضیات ایران»
ابوالقاسم قربانی، به کوشش غلامحسین صدری افشار

ضمیمه ۳، سال دهم، ۱۴۰۰، (پیاپی ۲۰-۱۹)
«واژگان کهن نجوم و احکام نجوم»
به کوشش محمد باقری، مریم زمانی، زینب کریمیان

نمایه اسامی

باظه، منی ۹	باهر، محمد ۷، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷
أَبْطُوی، محمد ۱۱	برامانیان، ک. راماسو ۱۹
احسانی نیک، ملیحه ۱۸	برگرن، جان لثارت ۱، ۵، ۶، ۱۰، ۱۴، ۱۵
أرتمن، اوا ۱۷	برنت، چارلز ۵، ۱۳
آرضایی، حامد ۱۹	برتیس، سونیا ۱۸، ۲۲
اریگ - آگرت، ک. ۱۰	بروتیان، گریگور ۲۲
اشمیدل، پترا گ. ۱۷، ۲۱	بروگ، اریک ۲۰
اصغری، امیر ۲۰	بروملن، گلن وان ۷، ۱۴
آقامیرزا، آذر ۲	بصمه جی، د. سائر ۱۵
امیر ارجمند، کامران ۳، ۱۱	بلوآ، فرانسوا دو ۲۲
امیری مقدم، معصومه ۱، ۶	بوزاری، عبدالمالک ۷
امیری مندی، مجید ۱۶	بهلول، حمید ۲، ۶، ۹، ۱۴، ۱۷، ۲۰
امینی، حسن ۴، ۸، ۲۱	بیر، آتیلا ۱۳
انقطاع، حمیرا ۲۴	بیگز، ن. ل. ۱۵
اوکس، جفری ا. ۱۵، ۲۰، ۲۲	پلوفکر، کیم ۵، ۱۶
ایساهایا، یونیچی ۵، ۲۲	پورنجف، زهرا ۱، ۴، ۲۰
ایزدی، پریش ۱۹	پیری، زینب ۴، ۸
بارچلو، کارمن ۴	پینگری، دیوید آ. ۴، ۲۳
باقری، شهلا ۲۲	تاجاریان، ایوت ۲۳
باقری، محمد ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۸	تریگر، الکساندر ۲۲
۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۴، ۲۶	توسلی، محمدتقی ۳
	توکلی صابری، محمدرضا ۱۸

دیونگ، گرگ ۳	تومان، یوهانس ۱۸
ذبیحیان، بهروز ۱۱	ثقفی، مریم ۵
ذکی، صالح ۳	جبار، احمد ۷، ۹
راشد، رشدی ۸، ۱۸	جری، فتحی ۲۰
راقب، مهسا ۲۰، ۲۳	جعفری نائینی، علیرضا ۱۴
ربانی، جعفر ۲، ۱۲	جمشیدنژاد اول، غلامرضا ۱۵
ربستاک، اولریخ ۷	حائری، ناصر ۲۲
رجب، ف. جمیل ۷	حجتی، صادق ۲۲
رضوانی، پویان ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷	حسین، کلیم ۱۱
۱۰، ۱۲، ۱۳، ۱۵، ۲۱	حسین‌زاده، مائده ۱۸، ۲۲
رمضانی، احسان ۱۹	حکمی، نسترن ۲۲
روزنتال، فرانسیس ۲۴	حکمی، نسرین ۲۱
روژانسکایا، مریم ۸، ۹	حمارنه، سامی ۱۲
ریشار، فرانسیس ۱۶	حیدرزاده، توفیق ۲۲، ۲۳
ریشتر - برنبورگ، ال. ۱۹	خجسته سالکویه، داود ۱۸
ریوس، مونیکا ۶	خردپیشه، حامد ۱۸
زمانی، مریم ۴، ۵، ۷، ۸، ۱۴، ۱۵	دالن، بنووان ۱۹، ۲۰، ۲۱
۱۶، ۱۹، ۲۲، ۲۶	دِزپس، برتران تیری دو کروسول ۹
زیمرمان، ف. و. ۱۷	دکر، مایکل ۲۲
سامسو، خولیو ۲۴	دلال، احمد ۲۱
سرهنگی، رضا ۱۱، ۱۲	دمیدوف، سرگی ۸
سزگین، فؤاد ۱۵، ۱۷	دمیر، رمزی ۷

- سزگین، ہلال ۱۷
 سزبانو، ژاک ۲، ۱۱، ۱۴
 سعیدان، احمد سلیم ۱۱
 سگورا، ونسلو ۲۲
 سلیمانی تبار، محمد ۱۹
 سوادى، زینب ۳
 سوادى، فاطمہ ۵
 سیما، ہاشم ۲۰
 شاکریان، لالہ ۱۹
 شاملو، فاطمہ ۳
 شرام، ماتیاں ۲۴
 شریبیر، اذارد ۱۴
 شمس یوسفی، مرضیہ ۹، ۱۰، ۱۲
 شہوندی، پگاہ ۱۴
 شہیدی، محمود ۱۰، ۱۲
 شیخ الحکامی، عماد الدین ۱۶
 صبرہ، آدام ۷
 صدر فراتی، محمد مہدی ۲۳
 صدری افشار، غلامحسین ۱، ۲، ۳، ۴، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۵، ۲۶
 صفری آق قلعه، علی ۸، ۹، ۱۹، ۲۱
 صلیبا، جورج ۴، ۱۷
 صومی، مرتضیٰ ۵
 صیاد، محمدرضا ۴، ۱۹
 ضیائی، کورس ۲۲، ۲۳
 طهرانی، سید جلال الدین ۷، ۱۹
 عرشی، محمدرضا ۶، ۸، ۱۰، ۱۲، ۱۳، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۲۰
 عروج نیا، پروانہ ۱۷
 عزیزى، محمد حسین ۹
 عسجدی، غلامرضا ۲۶
 عصار زادگان، نرگس ۱۲، ۱۳، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲
 عطاء اللہی، بنت الہدیٰ ۱۷
 علی اکبر پور، رضا ۲، ۹
 علیزادہ وقاصلو، محمد ۲۲
 عید، یوسف ۱۴
 فتاحی، بہناز ۳
 فخری، حجت ۷
 فراری، جاتیٰ ۱۹
 فرخ نہاد، صمد ۱، ۱۴، ۱۷
 فرض پور ماچیانى، ابوذر ۲۳
 فرض پور ماچیانى، سارا ۲۲، ۲۳

کوکیان، ساهاک ۲۱	فریللو، جوزپینا ۱۴
کونچ، پل ۷، ۱۰، ۱۸	فلاح، حسین ۶
کیقبادی، فاطمه ۶، ۱۰	فورکادا، میکال ۸
کینگ، دیوید آ. ۴، ۸، ۱۱	فولکرتس، منوس ۲۱
گچک، آدام ۱۸	قاری، لطف‌الله ۱۴
گرگور، یوسف ۷، ۹	قاری، مقداد ۱
گل‌رنگی، مهدیه ۱	قربانی، ابوالقاسم ۹، ۲۶
گل‌سنر، روث ۲۴	قلندری، حنیف ۱، ۹، ۱۲، ۱۶، ۲۰، ۲۴، ۲۱
گلشنی، علیرضا ۱۹	کارنی، کوین ۱۲
گل‌مژده، حسین ۹	کاظمی، مرضیه ۱۶
گمینی، امیر محمد ۴، ۸، ۹، ۱۱، ۱۳، ۱۶، ۲۳، ۲۴	کاوسی‌رحیم، علی ۱۵، ۱۸
گونسالس، کارمن پرز ۱۷	کاوه یزدی، محمد مهدی ۲، ۷، ۹
گیاهی یزدی، حمیدرضا ۲۰، ۲۱	۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۹، ۲۰
لامپکین، بثاتریس ۳	کرامتی، یونس ۶
لانگرم، ی. ت. ۱۹	کرسانوف، ولادیمیر ۸
لمیر، یوپ ۴	کریمیان، زینب ۲، ۳، ۵، ۱۴، ۱۷، ۲۲، ۲۳، ۲۴
لنشوت، ویت فان ۱۴	کسولراس، ژوسپ ۲۲
لوتر، ایرینا ۸	کندی، ای. اس. ۱۲، ۱۴، ۲۳
لورچ، ریچارد ۲۰، ۲۱	کیانی موحد، رضا ۱۴
محمدری، فر، شمامه ۱، ۲، ۳، ۵، ۸، ۱۰، ۱۱، ۱۴، ۱۶، ۱۸، ۲۱، ۲۳	کوستیکیان، کریستینه ۱۱، ۲۳

نوریک، بوریس ۱۲	مرادی، علی ۱۹
نویگه باوئر، اتو ۲۰	مدقالچی، علیرضا ۶
نویهویزر، ر. ۱۰	مساح، رضوان ۲۴
نیکخواه، مهدیه ۱۸	مصحفی، عبدالحسین ۵، ۹، ۱۵، ۱۶،
نیک فهم خوب روان، سجاد ۲، ۳، ۴، ۱۸	۲۶
واتکینز، جان جی. ۱۷	معصومی همدانی، حسین ۸
وارتازاریان، اولگا ۲۲	معین، محمد ۲۴
وردن، کن فان ۱۴	ملوین - کوشکی، متیو ۲۰
ویلدانووا، آ. ب. ۷	منزوی، علی نقی ۲۰
ویلچینسکی، یان ۲۳	منزوی، پروین ۷، ۸
هادزاد، انوشه ۲۰، ۲۱، ۲۲	منفرد، افسانه ۳، ۴، ۶، ۱۷
هارتتر، ویلی ۱۳، ۲۴	موالدی، مصطفی ۱۰، ۱۶
همدانی زاده، جواد ۱۰، ۲۲	موسوی، راضیه سادات ۸، ۱۰، ۱۳، ۱۴
هوخندایک، یان پیتر ۱، ۴، ۷، ۹، ۱۰	موسوی، سیدامیر سادات ۱۰
۱۲، ۱۸، ۲۲	مولائیان، آریان ۱۰، ۱۲
هولمیارد، اریک جان ۱۲	موتل، کلمنسی ۱۹
هیوسن، رابرت ه. ۱۷	مهدوی، یونس ۱، ۲، ۴، ۵، ۶
یانو، میچیو ۵، ۱۷	ناطق، محمد جواد ۱، ۲، ۳، ۶، ۷
یوجین اسمیت، دیوید ۱	نصر، سید حسین ۱۱
یوسف الحسن، احمد ۱، ۲، ۳	نعیمی پور، نفیسه ۲۱
یوسفی، غلامحسین ۲۳	نفیسی، حمیدرضا ۳، ۱۱، ۱۳، ۱۵
یوسفی، نرگس ۱۲	نوروزی بخش، مهدی ۱۷، ۱۹، ۲۲